

Versión para Latinoamérica, March 2024

***David Cards* (Tarjetas de David)**

Un kit de herramientas que invita a la reflexión para educadores judíos e israelíes que buscan inspirar debates significativos sobre la identidad judía, Israel y el Pueblo Judío.

David Cards fue creado con el objetivo de ayudar a los educadores judíos a liderar debates honestos y significativos enfocados en tres preguntas centrales:

1. ¿Cómo veo mi identidad judía hoy?
2. ¿Cuál es mi relación con Israel?
3. ¿Cómo veo mi conexión personal con otros judíos del mundo?

Construido a partir de imágenes originales y creativas, el kit *David Cards* ofrece a los educadores y participantes, la oportunidad de entablar conversaciones sinceras y auténticas sobre cuestiones complejas y, a menudo, sensibles. *David Cards* supera con éxito los obstáculos que los temas desafiantes presentan y fomenta un diálogo significativo contemplando un amplio abanico de participantes en cuanto a edades (desde adolescentes hasta adultos) y diversas características.

Esta herramienta educativa fue desarrollada por el educador judío Yoni Alon e ilustrada por el artista israelí Sapir Wiener. Fue creada como un proyecto conjunto con el apoyo de la Agencia Judía para Israel (JAFI) y AMI, La Alianza Nacional para el fortalecimiento del vínculo entre los israelíes y el mundo judío.

¿Cómo funciona?

Se pide a los participantes que imaginen la relación entre ellos y la Estrella de David (Maguen David) representada en las ilustraciones que se colocan frente a ellos. La Estrella de David se puede utilizar para simbolizar el judaísmo, Israel, los judíos israelíes o la comunidad judía global.

En cada ronda, el educador redefine el significado de la Estrella de David y, en consecuencia, cambia el enfoque de la discusión.

Las tarjetas se pueden utilizar para describir estas tres relaciones principales:

1. El judaísmo y yo
2. Israel y yo
3. La comunidad judía global - Los judíos israelíes y yo

Sugerencias de uso

1. Establece de antemano las expectativas para la conversación y las reglas de la misma.
2. Elige en qué relación desea centrarse primero.
3. En consecuencia, define el significado de la Estrella de David (judaísmo, Israel, la comunidad judía global o judíos israelíes).
4. Para garantizar que cada ilustración provoque algo sorprendente e impactante, es muy recomendable definir el simbolismo elegido antes de mostrar las ilustraciones.
5. Una vez definida, coloque las tarjetas en el suelo boca arriba o cuélguelas en las paredes para que todos las vean.
6. Las tarjetas se pueden utilizar en grupos pequeños de 3 a 5 participantes cada uno, o en un grupo más grande de hasta 25 personas sentadas en círculo o caminando por la sala.

A continuación, se muestra un ejemplo de cómo utilizar el kit con un grupo de estudiantes de escuela secundaria sentados en círculo. En este ejemplo, el educador decidió centrarse en la relación número 1: el judaísmo y yo.

El educador puede decir:

- “Durante los próximos 30 minutos, me gustaría invitar a cada uno de nosotros a explorar nuestros sentimientos en torno a nuestra identidad judía. Las ilustraciones que están a

punto de ver sugieren una variedad de relaciones que podríamos sentir sobre nuestra identidad judía, tal como la representa la Estrella de David".

- Mientras el grupo se sienta en círculo, el educador coloca las tarjetas en el suelo, boca arriba, esparcidas dentro del círculo.
- El educador puede agregar: "Los invito a reflexionar sobre las diferentes ilustraciones que tienen frente a ustedes. Pregúntense: ¿qué sucede en cada una? ¿Cómo interpretan las diferentes relaciones que tienen frente a ustedes?".
- El educador puede elegir varias de las siguientes indicaciones para dirigir la conversación y facilitar aún más la discusión:
 - "Cuando piensas en tu identidad judía hoy, ¿dónde te ves a ti mismo entre las tarjetas? Recoge tu tarjeta y compártela con nosotros."
 - "Elige una tarjeta que represente una relación que no identifique tu experiencia actual. Comparte la ilustración que elegiste con tus compañeros."
 - "Elige una tarjeta que describa cómo solía ser tu relación con tu identidad judía. Comparte la ilustración elegida y explica cómo esta relación ha cambiado y evolucionado."

¿Sientes que la conversación ha alcanzado su propósito?

"Reinicie" la discusión eligiendo otra relación en la que centrarse.

Por ejemplo, recoja las tarjetas, colóquelas nuevamente en el suelo y diga:

"Te invito a imaginar que las tarjetas que tienes frente a ti ahora **describen tu relación con Israel (y no con el judaísmo)**. Mira las ilustraciones y pregúntate: ¿dónde veo mi relación con Israel? ¿Cuál de estas ilustraciones resuena más en mí cuando pienso en Israel?"

Pida a los participantes que elijan nuevas tarjetas y reinicie la discusión.

Sugerencias educativas adicionales (inspirados en las enseñanzas del iCenter, Chicago).

1. Las tarjetas se anclan en un enfoque centrado en la persona: el participante está en el centro de la experiencia, mientras recibe la oportunidad de compartir su opinión, pensamientos y sentimientos con sus compañeros.
2. Construya un espacio que permita a los participantes apropiarse y convertirse en líderes de su propio proceso de aprendizaje: su propio viaje judío.
3. Propicie un ambiente seguro para su actividad que fomente un diálogo efectivo. Aliente a los participantes a expresar sus pensamientos mientras se asegura de mantener un ambiente que respete la diversidad de opiniones.
4. No se centre únicamente en los sentimientos positivos y las conexiones entre el participante y una ilustración específica. Anime a los participantes a compartir sus pensamientos y sentimientos a partir de las ilustraciones que les molestan, en caso de existir, o incluso aquellas que los hacen sentir incómodos.

Preguntas propuestas para lograr la reflexión:

1. A medida que cambiamos de una relación a otra (por ejemplo, cuando pasamos de discutir sobre nuestra identidad judía a discutir nuestra relación con Israel), ¿qué diferencias notas entre la forma en que cada uno se relaciona con la relación en cuestión? ¿Hay algo que podamos decir como grupo sobre nuestros sentimientos hacia estos dos temas?
2. ¿Podrías señalar una ilustración que tenga un significado totalmente diferente para ti cuando pasamos de una relación a otra? Cuéntanos cómo.
3. ¿Aprendiste o descubriste algo nuevo mientras escuchabas los pensamientos y sentimientos de tus compañeros con respecto a las diferentes ilustraciones?
4. ¿Podrías decir que algo dentro de ti ha cambiado debido a las cosas que escuchaste hoy?

Notas finales

1. Otra forma poderosa de utilizar las *David Cards* es imprimirlas como carteles (por ejemplo, en formato Tabloide, 11 X 17) y convertir una habitación en una galería colgando los carteles en la pared. Luego, el educador puede invitar a los participantes a caminar por la sala, explorar las diferentes ilustraciones y hacer que se muevan siguiendo diferentes indicaciones.

Por ejemplo:

- Los invito a pararse junto al cartel que representa la relación que hoy tienen con el judaísmo” ...
 - "Está bien Rajel, por favor comparte con nosotros por qué elegiste pararte allí junto a ese cartel" ...
 - "Por favor, párense junto a un cartel que represente una relación que solían tener en el pasado con el judaísmo"...
 - "Ron, por favor comparte con nosotros por qué elegiste ese cartel", y así sucesivamente.
 - "¿Alguien siente que su relación no está representada aquí? ¿Qué falta?".
2. En algún momento durante la actividad, reparta hojas en blanco y aliente a los participantes a agregar ilustraciones basadas en sus propias interpretaciones de las *David Cards*. Pida a los participantes que compartan sus creaciones con el resto de los presentes.

Un momento de agradecimiento e información de contacto

Gracias al ilustrador Sapir Wiener que supo, con mucha sabiduría y sensibilidad, describir visualmente relaciones complejas entre el judaísmo e Israel.

Gracias a la Agencia Judía para Israel (JAFI) y a La Alianza Nacional para el fortalecimiento del vínculo entre los israelíes y el mundo judío (AMI) por apoyar este proyecto. Gracias a la comunidad judía de Colorado y al Staenberg-Loup JCC en Denver, que entre sus paredes nació la primera versión de este proyecto. Gracias al departamento de Shlijut de la Agencia Judía para Israel que alentó a los Shlijim (emisarios israelíes) a crear contenido educativo de alta calidad.

En caso de querer, puede comunicarse con Sapir Wiener: sapirwin@gmail.com. ¿Tienes una idea para una nueva ilustración? No dudes en escribirme al respecto. Escanee el código QR para obtener más información.

Para obtener más información, instrucciones y sugerencias adicionales, o para solicitar un tutorial en línea para ti y tus educadores, comunícate con Yoni Alon:

creativealon@gmail.com / WhatsApp +972-52-8597957. También se encuentran disponibles carteles y una versión digital del proyecto para quienes la soliciten previamente.

Visite nuestro sitio web para obtener más información: <https://www.yonialon.com/david-cards>

* Did you spot any mistakes in the translation of this document to Spanish? Please email me about it

Este proyecto educativo fue apoyado por:



Versión para Argentina, March 2024

***David Cards* (Tarjetas de David)**

Un kit de herramientas que invita a la reflexión para educadores judíos e israelíes que buscan inspirar debates significativos sobre la identidad judía, Israel y el Pueblo Judío.

David Cards fue creado con el objetivo de ayudar a los educadores judíos a liderar debates honestos y significativos enfocados en tres preguntas centrales:

1. ¿Cómo veo mi identidad judía hoy?
2. ¿Cuál es mi relación con Israel?
3. ¿Cómo veo mi conexión personal con otros judíos del mundo?

Construido a partir de imágenes originales y creativas, el kit *David Cards* ofrece a los educadores y participantes, la oportunidad de entablar conversaciones sinceras y auténticas sobre cuestiones complejas y, a menudo, sensibles. *David Cards* supera con éxito los obstáculos que los temas desafiantes presentan y fomenta un diálogo significativo contemplando un amplio abanico de participantes en cuanto a edades (desde adolescentes hasta adultos) y diversas características.

Esta herramienta educativa fue desarrollada por el educador judío Yoni Alon e ilustrada por el artista israelí Sapir Wiener. Fue creada como un proyecto conjunto con el apoyo de la Agencia Judía para Israel (JAFI) y AMI, La Alianza Nacional para el fortalecimiento del vínculo entre los israelíes y el mundo judío.

¿Cómo funciona?

Se pide a los participantes que imaginen la relación entre ellos y la Estrella de David (Maguen David) representada en las ilustraciones que se colocan frente a ellos. La Estrella de David se puede utilizar para simbolizar el judaísmo, Israel, los judíos israelíes o la comunidad judía global.

En cada ronda, el educador redefine el significado de la Estrella de David y, en consecuencia, cambia el enfoque de la discusión.

Las tarjetas se pueden utilizar para describir estas tres relaciones principales:

- El judaísmo y yo
- Israel y yo
- La comunidad judía global - Los judíos israelíes y yo

Sugerencias de uso

1. Establecé de antemano las expectativas para la conversación y las reglas de la misma.
2. Elegí en qué relación deseas centrarte primero.
3. En consecuencia, definí el significado de la Estrella de David (judaísmo, Israel, la comunidad judía global o judíos israelíes).
4. Para garantizar que cada ilustración provoque algo sorprendente e impactante, es muy recomendable definir el simbolismo elegido antes de mostrar las ilustraciones.
5. Una vez definida, colocá las tarjetas en el suelo boca arriba o colgalas en las paredes para que todos las vean.
6. Las tarjetas se pueden utilizar en grupos pequeños de 3 a 5 participantes cada uno, o en un grupo más grande de hasta 25 personas sentadas en círculo o caminando por la sala.

A continuación, se muestra un ejemplo de cómo utilizar el kit con un grupo de estudiantes de escuela secundaria sentados en círculo. En este ejemplo, el educador decidió centrarse en la relación número 1: el judaísmo y yo.

El educador puede decir:

- “Durante los próximos 30 minutos, me gustaría invitar a cada uno de nosotros a explorar nuestros sentimientos en torno a nuestra identidad judía. Las ilustraciones que están a

punto de ver sugieren una variedad de relaciones que podríamos sentir sobre nuestra identidad judía, tal como la representa la Estrella de David".

- Mientras el grupo se sienta en círculo, el educador coloca las tarjetas en el suelo, boca arriba, esparcidas dentro del círculo.
- El educador puede agregar: "Los invito a reflexionar sobre las diferentes ilustraciones que tienen frente a ustedes. Pregúntense: ¿qué sucede en cada una? ¿Cómo interpretan las diferentes relaciones que tienen frente a ustedes?".
- El educador puede elegir varias de las siguientes indicaciones para dirigir la conversación y facilitar aún más la discusión:
 - "Cuando piensas en tu identidad judía hoy, ¿dónde te ves a vos mismo entre las tarjetas? Agarrá tu tarjeta y compártela con nosotros."
 - "Elegí una tarjeta que represente una relación que no identifique tu experiencia actual. Compartí la ilustración que elegiste con tus compañeros."
 - "Elegí una tarjeta que describa cómo solía ser tu relación con tu identidad judía. Compartí la ilustración elegida y explica cómo esta relación ha cambiado y evolucionado."

¿Sentís que la conversación ha alcanzado su propósito?

"Reiniciá" la discusión eligiendo otra relación en la que centrarse.

Por ejemplo, recogé las tarjetas, colocalas nuevamente en el suelo y decí:

"Te invito a imaginar que las tarjetas que tienes frente a vos ahora **describen tu relación con Israel (y no con el judaísmo)**. Mirá las ilustraciones y preguntate: ¿dónde veo mi relación con Israel? ¿Cuál de estas ilustraciones resuena más en mí cuando pienso en Israel?

Pedí a los participantes que elijan nuevas tarjetas y reiniciá la discusión.

Sugerencias educativas adicionales (inspirados en las enseñanzas del iCenter, Chicago)

- Las tarjetas se anclan en un enfoque centrado en la persona: el participante está en el centro de la experiencia, mientras recibe la oportunidad de compartir su opinión, pensamientos y sentimientos con sus compañeros.
- Construí un espacio que permita a los participantes apropiarse y convertirse en líderes de su propio proceso de aprendizaje: su propio viaje judío.
- Propiciá un ambiente seguro para su actividad que fomente un diálogo efectivo. Alentá a los participantes a expresar sus pensamientos mientras te aseguras de mantener un ambiente que respete la diversidad de opiniones.
- No te centres únicamente en los sentimientos positivos y las conexiones entre el participante y una ilustración específica. Animá a los participantes a compartir sus pensamientos y sentimientos a partir de las ilustraciones que les molestan, en caso de existir, o incluso aquellas que los hacen sentir incómodos.

Preguntas propuestas para lograr la reflexión:

1. A medida que cambiamos de una relación a otra (por ejemplo, cuando pasamos de discutir sobre nuestra identidad judía a discutir nuestra relación con Israel), ¿qué diferencias notaste entre la forma en que cada uno se relaciona con la relación en cuestión? ¿Hay algo que podamos decir como grupo sobre nuestros sentimientos hacia estos dos temas?
2. ¿Podrías señalar una ilustración que tenga un significado totalmente diferente para vos cuando pasamos de una relación a otra? Contanos cómo.
3. ¿Aprendiste o descubriste algo nuevo mientras escuchabas los pensamientos y sentimientos de tus compañeros con respecto a las diferentes ilustraciones?
4. ¿Podrías decir que algo dentro de ti ha cambiado debido a las cosas que escuchaste hoy?

Notas finales

1. Otra forma poderosa de utilizar las *David Cards* es imprimirlas como carteles (por ejemplo, en formato Tabloide, 11 X 17) y convertir una habitación en una galería colgando los carteles en la pared. Luego, el educador puede invitar a los participantes a caminar por la sala, explorar las diferentes ilustraciones y hacer que se muevan siguiendo diferentes indicaciones.

Por ejemplo:

- Los invito a pararse junto al cartel que representa la relación que hoy tienen con el judaísmo” ...
 - "Está bien Rajel, por favor compartí con nosotros por qué elegiste pararte allí junto a ese cartel"...
 - "Por favor, párense junto a un cartel que represente una relación que solían tener en el pasado con el judaísmo"...
 - "Ron, por favor compartí con nosotros por qué elegiste ese cartel", y así sucesivamente.
 - "¿Alguien siente que su relación no está representada aquí? ¿Qué falta?".
2. En algún momento durante la actividad, repartí hojas en blanco y alenté a los participantes a agregar ilustraciones basadas en sus propias interpretaciones de las *David Cards*. Pedí a los participantes que compartan sus creaciones con el resto de los presentes.

Un momento de agradecimiento e información de contacto

Gracias al ilustrador Sapir Wiener que supo, con mucha sabiduría y sensibilidad, describir visualmente relaciones complejas entre el judaísmo e Israel.

Gracias a la Agencia Judía para Israel (JAFI) y a La Alianza Nacional para el fortalecimiento del vínculo entre los israelíes y el mundo judío (AMI) por apoyar este proyecto. Gracias a la comunidad judía de Colorado y al Staenberg-Loup JCC en Denver, que entre sus paredes nació la primera versión de este proyecto. Gracias al departamento de Shlijut de la Agencia Judía para Israel que alentó a los Shlijim (emisarios israelíes) a crear contenido educativo de alta calidad.

En caso de querer, puedes comunicarte con Sapir Wiener: sapirwin@gmail.com. ¿Tenes una idea para una nueva ilustración? No dudes en escribirme al respecto. Escaneá el código QR para obtener más información.

Para obtener más información, instrucciones y sugerencias adicionales, o para solicitar un tutorial en línea para vos y tus educadores, comunicate con Yoni Alon: creativealon@gmail.com / WhatsApp +972-52-8597957. También se encuentran disponibles carteles y una versión digital del proyecto para quienes la soliciten previamente.

Visite nuestro sitio web para obtener más información: <https://www.yonialon.com/david-cards>

* Did you spot any mistakes in the translation of this document to Spanish? Please email me about it

Este proyecto educativo fue apoyado por:

